

# ČERVA

# 01090001

# LOON

EN420, EN388, EN374



## PROTECTIVE GLOVES

Disposable latex gloves suitable for hand protection against microorganisms, water and dirt. They are easy to fit, allow performance of delicate jobs and are suitable for short-term contact with foods. They cannot be used for protection against viruses or for protection against chemical, mechanical or thermic hazards. These gloves meet the standards EN 374-1:2003 and EN 420:2003 and penetration resistance class 2, AQL<1.5 according to standard EN 374-2:2003. Gloves are available in sizes 7, 8, 9 and 10 (small to extra large) in a short cut for special use. Gloves should be stored at 5-40 °C in dry and dark conditions. Extreme temperatures and high-powered light may adversely affect their quality. Storage time is 2 years from the date of manufacture.

**Note:** gloves may contain latex proteins, their use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

### Features and marking:

read the user instruction

authorized representative identification

EC conformity marking

suitable for contact with foods

chemical and biological hazards

**01090001** - glove type, size, production date (month/year)

EC type certificate has been issued by a notified body No. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovakia.

**Authorized representative:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic



## OCHRANNÉ RUKAVICE

Jednorázové latexové rukavice jsou určeny na ochranu rukou proti mikroorganizmům, vodě a úspínění. Snadno se navlékají, umožňují provádění jemných prací a jsou vhodné pro krátkodobý styk s potravinami. Nelze je použít na ochranu proti virům nebo na ochranu proti chemickým, mechanickým či tepelným rizikům. Jsou vyrobeny z přírodního kaučuku. Vyhovují normám EN 374-1:2003 a EN 420:2003 a dosahují třídy odolnosti 2, AQL<1,5 proti penetraci dle normy EN 374-2:2003.

Dodávají se ve velikostech 7, 8, 9 a 10 ve zkrácené délce pro speciální použití. Skladují se při teplotě 5-40 °C na suchých a tmavých místech. Extrémní teploty a intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit jejich kvalitu. Doba skladovatelnosti je 2 roky od data výroby.

**Upozornění:** u osob s citlivou pokožkou mohou vyvolat její podráždění nebo alergické reakce – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

### Vlastnosti a značení:

piktogram informace

identifikace zplnomocněného zástupce

značka shody

vhodné pro styk s potravinami

piktogram: chemická a biologická rizika

**01090001** - číslo normy a rok vydání

**01090001** - typ rukavice velikost, datum výroby (měsíc/rok)

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 1295, VIPOTEST s. r. o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovensko.

**Zplnomocněný zástupce CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč**



## EINMALHANDSCHUH AUS LATEX – GEPUDERT, NICHT STERIL

Dieser Einmalhandschuh ist vorgesehen zum Schutz vor Mikroorganismen, Wasser und Verschmutzung. Leicht anzuziehen, geeignet für feine Arbeiten und für kurzzeitigen Kontakt mit Nahrungsmitteln. Nicht geeignet zum Schutz vor Viren oder zum Schutz vor chemischen, mechanischen oder thermischen Risiken. Hergestellt aus natürlichem Kautschuk. Entsprechen den Normen EN 374-1:2003 und EN 420:2003 und Klasse 2, AQL<1.5 gegen Eindringen laut EN 374-2:2003. Lieferbar sind die Größen 7,8,9 und 10 in verkürzter Länge für besondere Anwendungen.

Lagerung bei einer Temperatur von 5-40°C in trockener und kalter Umgebung. Extreme Temperaturen und beschleunigtes Licht können negativ die Qualität beeinträchtigen. Die Lagerungszeit beträgt 2 Jahre ab Herstellungsdatum.

**Hinweis:** Bei empfindlichen Personen sind Reizungen der Haut oder allergische Reaktionen möglich.

### Kennzeichnung:

lesen Sie Benutzeranweisung

Identifikation Bevollmächtigter Vetreter

Konformitätskennzeichnung

Für Kontakt geeignet mit Nahrungsmitteln

chemischer und biologischer Gefahren

**EN374:03** - Standard und Jahr der Ausgabe. Penetration Widerstandsklasse 2, AQL <1,5

**01090001** - Handschuhtyp Größe des Handschuhs

Herstellungsdatum (Monat/Jahr)

Das Zertifikat des Handschuhs wurde von der bevollmächtigten Person Nr. 1295, VIPOTEST s. r. o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slowakische Republik herausgegeben.

**Bevollmächtigter Vetreter:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč



## BESKYTTELSESHANDSKER

Éngangs latexhandsker som er egnet som beskyttelse mod mikroorganismer, vand og smuds. De er enkle at få til at passe, de egner sig til at håndtering af delikate emner og korvarig kontakt med fødevarer. De kan ikke anvendes som beskyttelse mod virus eller som beskyttelse mod kemiske, mekaniske eller termiske farer. Disse handsker opfylder kravene i standarderne EN 374-1:2003 og EN 420:2003 og penetrationsmodstand klasse 2, AQL<1.5 i henhold til EN 374-2:2003. Handskerne fås i størrelserne 7, 8, 9 og 10 (s til xl) i kort udførelse til specialbrug. Handsker bør opbevares ved 5-40 °C i et tørt og mørke omgivelser. Ekstreme temperaturer og stærkt lys kan have negativ indvirkning på handskenes kvalitet. Lagringstid er 2 år fra produktionsdato.

**Mærkning:** Brug af handsker kan give hudirritation og allergiske reaktioner hos personer med meget sensitiv hud. Hvis dette sker, bør handskerne ikke bruges længere

### Egenskaber og mærkning:

læs brugsanvisningen

identificering af autoriseret repræsentant

EC-overensstemmelse marking

egnet til kontakt med fødevarer

kemiske og biologiske farer

**01090001** – handsketype størrelse produktionsdato (måned/år)

EC-typecertifikat er udstedt af teknisk kontrolorgan No. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovakia.

**Autoriseret repræsentant:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.



## GANT DE PROTECTION

Gants jetables en latex – poudré, non stérile. Ces gants jetables sont adaptés à la protection des mains contre les germes, l'eau et la saleté. Ils sont faciles à utiliser, pour effectuer des tâches délicates et sont aptes au contact de courte durée avec de la nourriture. Ils ne peuvent pas être utilisés pour la protection contre les virus ou la protection contre les risques chimiques et thermiques ou mécaniques. Ces gants sont conformes aux normes EN 374-1:2003 et EN 420:2003 et la pénétration classe de résistance 2, AQL <1.5 selon la norme EN 374-2:2003. Les gants sont disponibles dans les tailles 7, 8, 9 et 10 (S-XL) dans un raccourci pour une utilisation particulière. Les gants doivent être stockés à 5-40 °C dans un endroit sec et sombre. Température et de l'éclairage extrêmes peuvent avoir un effet néfaste sur leur qualité. Temps de stockage est 2 ans à compter de la date de fabrication.

**Note:** L'utilisation de ces gants peut donner une certaine irritation de la peau et une réaction allergique aux personnes ayant la peau très sensible. Dans ce cas, arrêtez d'utiliser ces gants

### Propriété et marquage:

Lisez le manuel

marque

CE-conform

aptes au contact de la nourriture

Risques chimiques et biologiques

**EN374:2003** - Classe de résistance de pénétration 2, AQL<1.5

**01090001** – article taille date de production (mois/année)

**EN374:03** - standard et année

CE type certificat a été réalisé par notify body No. 1295, VIPOTEST s. r. o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovakia

**Représentant autorisé:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque



## ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ

Αναλώσιμα γάντια από latex κατάλληλα για την προστασία των χεριών από μικροοργανισμούς, νερό και βρωμίες. Τα γάντια είναι εύκολα στα χέρια, επιτρέπουν την εκτέλεση λεπτών εργασιών και είναι κατάλληλα για σύντομη επαφή με τρόφιμα. Δεν είναι κατάλληλα για προστασία από ιούς ή προστασία από χημικούς, μηχανικούς ή θερμικούς κινδύνους. Τα γάντια αυτά πληρούν τις προδιαγραφές EN 374-1:2003 και EN 420:2003 και για αντίσταση σε διάτρηση κλάσης 2, AQL<1.5 σύμφωνα με τον κανονισμό EN 374-2:2003.

Γάντια είναι διαθέσιμα σε μεγέθη 7, 8, 9 και 10 (small έως extra large) σε κοντό κόψιμο για ειδική χρήση. Τα γάντια πρέπει να φυλάσσονται σε 5 έως 40°C σε ξηρές και σκοτεινές συνθήκες. Ακραίες θερμοκρασίες και φως υψηλής έντασης μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά την ποιότητα των. Ο χρόνος ζωής των είναι 2 χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής των.

**Σημείωση:** Τα γάντια μπορεί να περιέχουν πρωτεΐνες από latex, η χρήση των μπορεί να προκαλέσει κάποιο ερεθισμό του δέρματος και αλλεργική αντίδραση σε άτομα με ιδιαίτερη ευαισθητή επιδερμίδα. Στην περίπτωση αυτή μην χρησιμοποιείτε τα γάντια περαιτέρω.

### Χαρακτηριστικά και σημειώσεις:

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης

κατάλληλο για επαφή με τρόφιμα

χημικοί και βιολογικοί κίνδυνοι

Εξουσιοδοτημένος Αντιπροσωπός

Σημάση συμμόρφωσης EC

**EN374:03** – Αριθμός κανονισμού και ημερομηνία.

**01090001** – τύπος γαντιού, μέγεθος, ημερομηνία παραγωγής (μήνας/χρόνος)

Πιστοποιητικό τύπου EC εκδόθηκε από τον Οργανισμό: No. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovakia.

**Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος :** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic



## ZAŠTITNE RUKAVICE

Jednokratne rukavice od lateksa za zaštitu ruku od mikroorganizama, vode i prljavštine. Lako se stavljaju, omogućavaju obavljanje preciznih poslova i prikladne su za kratkotrajan dodir s hranom. Ne mogu se upotrebljavati za zaštitu od virusa ili od kemijskih, mehaničkih ili toplinskih opasnosti. Ove rukavice udovoljavaju normama EN 374-1:2003 i EN 420:2003 te razreda otpornosti na probijanje 2, AQL<1,5 prema normi EN 374-2:2003. Rukavice su dostupne u veličinama 7, 8, 9 i 10 (S - XL) u kratkom obliku za posebne namjene. Rukavice treba čuvati na temperaturi od 5 do 40 °C, na suhom i tamnom mjestu. Ekstremne temperature i jako svjetlo mogu nepovoljno utjecati na njihovu kakvoću. Rok čuvanja jest 2 godine od datuma proizvodnje.

**Napomena:** rukavice mogu sadržavati lateks bijelančevine pa njihova uporaba može izazvati iritaciju kože i alergijske reakcije kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom slučaju prestatne se koristiti rukavicama.

### Značajke i oznake:

pročitajte korisničke upute

označka ovlaštenog predstavnika

označka sukladnosti EZ

prikladno za dodir s hranom

kemijska i biološka opasnost

**01090001** - tip rukavice, veličina, datum proizvodnje (mjesec/godina)

Certifikat EZ izdalo je prijavljeno tijelo br. 1295 VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovačka.

**Ovlašteni predstavnici:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika



## MÁRTOTT NITRIL VÉDŐKESZTYŰ

Eldobható latex kesztyű védelmet nyújtanak mikroorganizmusok, víz és szennyeződésekkel szemben. Felvétele egyszerű, precíz fogást biztosít, alkalmas élelmiszerekkel való rövid idejű érintkezésre. Nem nyújtanak mechanikai védelmet. Nem alkalmasak hegesztéshez, vegyi anyagokkal szemben, éles vagy forró tárgyak – ha a hőmérséklete 50°C-nál magasabb – kezelésére. A kesztyűk kielégítik a következő szabványok követelményeit: EN 374-1:2003, EN 420:2003 és EN 374-2:2003, védelmi képtesség 2, AQL<1.5. Rendelhető méretek 7, 8, 9 és 10 (S-XL), rövid típus. Tárolja 5-40°C közötti hőmérsékleten, sötét helyen! Fagy, magas hőmérséklet és/vagy intenzív fény hátrányosan befolyásolhatja a kesztyű minőségét. Természetes latexből készült. Felhasználható a gyártástól számítot 2 éven belül.

**Figyelem:** arra érzékeny személyeknél lehetséges bőrirritáció kialakulása, ebben az esetben ne viselje tovább a kesztyűket!

### Jelzések és tulajdonságok:

Olvassa el a tájékoztatót

meghatalmazott képviselő azonosítója

alkalmas élelmiszerekhez

vegyi és biológiai ártalmak ellen

**01090001** - kesztyű típuszáma méret, gyártás dátuma (hónap/év)

EK típusvizsgálati tanúsítványt kiadta a 1295 számon bejegyzett VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Szlovákia.

**Forgalmazó:** CERVA Magyarország Kft, 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.



## WEGWERPHANDSCHOEN

Wegwerphandschoenen van latex - gepoederd, niet steriel. Deze wegwerphandschoenen zijn geschikt voor handsbescherming tegen micro-organismen, water en vuil. Ze zijn eenvoudig in gebruik en geschikt voor kortstondig contact met voedingsmiddelen. Deze wegwerphandschoenen bieden geen bescherming tegen virussen en chemische, mechanische of thermische gevaren. Voldoet aan norm EN 374-1:2003, EN 420:2003, permeatieklasse 2, AQL <1.5 volgens de norm EN 374-2:2003. Handschoenen zijn verkrijgbaar in de maten 7, 8, 9 en 10 (S-XL). Verkoort lengte voor speciale toepassingen. Handschoenen bewaren bij 5-40 °C op een donkere en droge plaats. Extreme temperaturen en licht kunnen een nadelige invloed hebben op de kwaliteit. Houdbaar tot 2 jaar na fabricagedatum. Waarschuwing: gebruik van deze handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

### Eigenschappen en marking:

Gebruiks-aanwijzing

leverancier

Europese regelgeving

pictogram voor kortstondig contact met voedingsmiddelen

chemiciëlen en micro-organismen

**EN374:2003** Permeatieklasse 2, AQL<1.5

**01090001** – artikel , maat, productiedatum (maand/jaar)

**EN374:03** - normering

CE type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie No. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slowakije

**Leverancier:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechoë



## VERNEHANSKER

Engangs gummihandsker som er egnet som beskyttelse mod mikroorganismer, vann og smuss. De er enkle å få til å passe, passer til å utføre delikate jobber og egner seg til kontakt med mat over kortere tid. De kan ikke brukes som beskyttelse mot virus eller som beskyttelse mot kemiske, mekaniske eller termiske farer. Disse hanskene imflir kravene i standardene EN 374-1:2003 og EN 420:2003 og penetrasjonsstyrke klasse 2, AQL<1.5 i henhold til EN 374-2:2003.

Hanskene fås i størrelserne 7, 8, 9 og 10 (s til xl) med kort snitt for spesialbruk. Handsker bør oppbevares ved 5-40 °C i et tørt og mørke omgivelser. Ekstreme temperaturer og sterkt lys kan ha negativ innvirkning på hanskenes kvalitet. Lagringstid er 2 år fra produktjonsdato.

**Merk:** bruk av handsker kan gi noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos personer med veldig sensitiv hud. Hvis dette skjer, slutt å bruke hanskene

### Egenskaper og merking:

læs brugsanvisningen

identificering af autoriseret repræsentant

EC-samsvar marking

egnet for kontakt med matvarer

kemiske og biologiske farer

**01090001** – handsketype størrelse produktionsdato (måned/år)

EC-typesertifikat er udstedt af teknisk kontrolorgan No. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovakia.

**Autoriseret repræsentant:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekia

# ČERVA

# 01090001

# LOON

EN420, EN388, EN374



## REKAWICE OCHRONNE

**Opis i przeznaczenie:** Jednorazowe rękawice lateksowe LOON będące środkiem ochrony indywidualnej są przeznaczone do ochrony dłoni przed mikroorganizmami, wodą i brudem. Rękawice łatwo dopasowują się do dłoni i umożliwiają wykonywanie lekkich prac, odpowiednio do krótkotrwałego kontaktu z żywnością. Rękawice LOON nie mogą być stosowane jako ochrona przed wirusami oraz chemicznymi, mechanicznymi i termicznymi zagrożeniami. Rękawice spełniają wymogi normy EN 374-1:2003 i EN 420:2003 oraz odporność na przenikanie klasa 2 AQL <1.5 zgodnie z normą EN 374-2:2003.

### Właściwości i oznaczenie:



piktogram informacja

## ČERVA

oznaczenie autoryzowanego przedstawiciela



oznaczenie zgodności



dopuszczalne do kontaktu z żywnością



ochrona przed substancjami chemicznymi i mikroorganizmami

**Dostępne rozmiary:** 7,8,9,10 (os S do XL) skrócone do specjalnych zastosowań.

**Transport i magazynowanie:** Rękawice powinny być przechowywane w temperaturze 5-40°C. Rękawice należy przechowywać w suchym, chłodnym i ciemnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 2 lat od daty produkcji. Rękawice nie należy prac ani czyścić w żaden inny sposób.

**Ostrzeżenie:** U osób wrażliwych rękawice mogą spowodować podrażnienie skóry lub reakcję alergiczną. W takim przypadku należy zaprzestać dalszego użytkowania.

**Podmiot upoważniony:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska.

**Importer w Polsce:** CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska.



## MĂNUȘI DE PROTECȚIE

Mănuși de protecție de unică folosință, pentru protecția împotriva microorganismelor, apei și murdăriei. Sunt ușor de pus, permit îndeplinirea sarcinilor delicate și sunt potrivite pentru contactele scurte cu alimentele. Pot fi utilizate pentru protecția împotriva virusilor sau a pericolelor chimice, mecanice sau termice. Aceste mănuși îndeplinesc standardele EN 374-1:2003 și EN 420:2003 și oferă o rezistență la penetrare de clasă 2, AQL<1.5, conform standardului EN 374-2:2003. Sunt disponibile în mai multe mărimi: 7, 8, 9 și 10 (de la S la XL), cu manșeta scurată, pentru utilizări speciale. Mănușile trebuie deopozitate la 5-40°C într-un mediu uscat și întinecos. Temperaturile extreme și lumina intensă le pot afecta proprietățile în mod negativ. Durata minimă de stocare este de 2 ani de la data fabricației.

**Notă:** utilizarea mănușilor poate provoca iritații sau reacții alergice celor cu piele foarte sensibilă. În asemenea cazuri, încetați utilizarea mănușilor.

### Caracteristici și marcaje:



citii instrucțiunile de utilizare

## ČERVA

marcaj de identificare a reprezentantului autorizat



marcaj de conformitate CE



potrivite pentru contactul cu alimentele



riscuri chimice și biologice

**01090001** – tipul mănușii      mărimea      data producției (lună/an)

Certificat tip CE a fost emis de organismul notificat nr. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 106/94, Partizánske, Republika Slovaca

**Reprezentant autorizat:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Cehá



## ZAŠTITNE RUKAVICE

Jednokratne lateks rukavice su pogodne za zaštitu ruku od mikroorganizama, vode i prljavštine. Lako se navlače na ruku, omogućavaju dobru pokretljivost i odličan osećaj pri radu na delikatnim poslovima i pogodne su za kreći kontakt sa hranom. Ne smeju se koristiti kao zaštita od virusa ili za zaštitu od hemikalija, mehaničkih i toplinskih rizika. Ove rukavice zadovoljavaju standarde EN 374-1:2003 i EN 420:2003, kao i otpornost na penetraciju klase 2, AQL<1.5 u skladu sa standardom EN 374-2:2003. Rukavice su dostupne u veličinama 7, 8, 9 i 10 (male do ekstra velike) sa kratkom manžetnom za specijalnu primenu. Rukavice bi trebalo skladištiti na temperaturi od 5-40 °C na svom i tamnom mestu. Ekstremne temperature i izlaganje direktnoj sunčevoj svetlosti mogu uticati na njihov kvalitet. Vreme skladištenja je 2 godine od datuma proizvodnje.

**Napomena:** Rukavice mogu sadržati proteine lateksa i oni mogu izazvati iritaciju kože i alergijske reakcije kod ljudi sa osetljivom kožom. U tom slučaju prestati sa korišćenjem rukavica i potražiti stručnu pomoć.

### Piktogrami i označavanje:



pročitati uputstvo

## ČERVA

identifikacija ovlašćenog predstavnika



EC znak usaglašenja



pogne su za kontakt sa hranom



hemijski i biološki rizici

**01090001** - tip rukavice      veličina,      datum proizvodnje (mesec/godina)

EC Sertifikat o pregledu tipa je izdat od strane Imenovanog tela br. 1295, VIPOTEST s. r. o., Gen. Svobodu 106/94, Partizánske, Republika Slovacka.

**Ovlašćen predstavnik:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic



## ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

Одноразовые латексные перчатки – пудрованные, нестерильные. Предназначены для охраны от микроорганизмов, воды и нечистот. Легко надеваются, предназначены для выполнения точных манипуляций, подходят для кратковременного контакта с пищевыми продуктами. Не могут быть использованы для защиты от вирусов, а также для защиты от химической, механической или тепловой опасности. Производятся из природного каучука. Соответствуют стандартам EN 374-1:2003 и EN 420:2003, класс 2, AQL <1.5 от пенетрации в соответствии с EN 374-2:2003, ГОСТ Р 12.4.246-2008, ГОСТ Р EN 388-2009, ГОСТ Р EN 374-2009. Поставляются в размерах 7,8,9 и 10 в укороченной длине для специального использования. Хранятся при температуре 5-40 °C в сухом и темном месте. Высокая температура и интенсивное освещение может негативно сказаться на качестве перчаток. Срок годности 2 года с даты изготовления. Исползованные перчатки должны утилизоваться согласно действующему законодательству.

У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток. Без ограничения по здоровью, возрасту и физиологическим особенностям.

### Свойства и маркировка:



Пиктограмма информации

## ČERVA

идентификация уполномоченного лица



знак соответствия



подходит для контакта с пищевыми продуктами



пиктограмма: химическая и биологические риски



подходит для контакта с пищевыми продуктами



знак обращения продукции на рынке таможенного союза

знак обращения продукции на рынке таможенного союза

ТР ТС 019/2011

**ГОСТ Р EN 374-2009:** герметичность степень 2 - AQL 1,5

**01090001** – артикул      размер,      месяц и год производства

**EN374-03** – номер нормы и год выдачи

Сертификат был выдан уполномоченным органом номер 1295, VIPOTEST s. r.o., Gen. Svobodu 106/94, Partizánske, Slovakia.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:** CERVA GROUP a.s., Прологис Парк Прага – Аэропорт, павильон DС2, Прумислова 483, 25261 Енеч, Чешская Республика. Сделано в Малайзии



## SKYDDSHANDSKAR

Engångs latexhandskar lämpliga för handskydd mot mikroorganismer, vatten och smuts. De har en bekväm passform, och kan användas till känsliga uppgifter och är lämpliga för kortvarig kontakt med livsmedel. De kan inte användas som skydd mot virus eller för skydd mot kemiska, mekaniska eller termiska faror. Dessa handskar uppfyller standarderna EN 374-1:2003 och EN 420:2003 motståndsklass 2 för penetrering, AQL<1.5 enligt standard EN 374-2:2003. Handskarna finns i storlekarna 7, 8, 9 och 10 (små till extra stora) och kort skuma för specialanvändning. Handskarna ska förvaras mellan 5-40 °C i ett torrt och mörkt utrymme. Extrema temperaturer och starkt ljus kan ha en negativ påverkan på deras kvalitet. Förvaringstid från tillverkningsdatum är två år.

**OB!** användning av handskar kan orsaka viss irritation på huden och allergiska reaktioner för människor med mycket känslig hud. Om detta inträffar sluta då att använda handskarna.

### Funktioner och märkning:



läs bruksanvisningen

## ČERVA

behörigt ombuds identifikation



EG-försäkran märkning



lämplig för kontakt med livsmedel



kemiska och biologiska faror

**01090001** – handsktyp      storlek      tillverkningsdatum (månad/år)

Certifikat av EG-typ har utfärdats av ett anmänt organ Nr. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovakien.

**Behörigt ombud** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien



## ZAŠČITNE ROKAVICE

Rokavice za enkratno uporabo iz lateksa, primerne za zaščito pred mikroorganizmi, vodo in umazanijo. Zaradi dobrega prilaganja omogočajo natančno delo in so primerne za kratek stik s hrano. Niso primerne za zaščito pred virusi, kemičnimi, mehanskimi ali termičnimi tveganji. V skladu s standardi EN 374-1:2003 in EN 420:2003 in odpornost na penetracijo razred 2, AQL<1.5 v skladu s standardom EN 374-2:2003. Rokavice so dobavljive v velikostih 7, 8, 9 in 10 (S do XL). Rokavice shranjujte pri temperaturi 5 – 40 °C, v suhih in temnih prostorih. Ekstremne temperature in močna svetloba lahko vpliva na kvaliteto rokavic. Skladnišna doba je 2 leti od datuma proizvodnje. **Opozorilo:** rokavice lahko vsebujejo lateksove proteine, njihova uporaba lahko pri ljudeh z zelo občutljivo kožo povzroči iritacijo kože ali alergijsko reakcijo. V tem primeru rokavice ne uporabljajte več.

### Označevanje:



Beri navodilo za uporabo

## ČERVA

identifikacija pooblaščenega zastopnika



EC oznaka skladnosti



Primerno za Kontakt s hrano



kemična in biološka tveganja

**01090001** – tip,      velikost,      datum proizvodnje (mesec leto)

Ec certifikat je bil izdan s strani notificirane telesa št. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovakia.

**Pooblaščen zastopnik:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic



## OCHRANNÉ RUKAVICE PĀTPRSTOVÉ

Jednokratové latexové rukavice sú určené na ochranu rúk proti mikroorganizmom, vode a zašpineniu. Lako sa navliekajú a umožňujú vykonávanie jemných prác a sú vhodné pre krátkodobý styk s potravinami. Nie sú určené na ochranu pred vírusmi, chemickými, mechanickými alebo tepelnými rizikami. Sú vyrobené z prírodného kaučuku. Vyhovujú normám EN 374-1:2003 a EN 420:2003 a dosahujú triedu odolnosti 2, AQL<1.5 proti penetrácii podľa normy EN 374-2:2003. Vyrábajú sa vo veľkostiach 7, 8, 9 a 10 v skrátenej dĺžke pre špeciálne použitie. Skladujú sa pri teplotách 5-40°C v suchých a tmavých miestach. Extrémne teploty a intenzívne svetlo môžu nepriaznivo ovplyvniť kvalitu rukavíc. Doba skladovateľnosti je 2 roky od dátumu výroby.

**Upozornenie:** u osôb s citlivou pokožkou môžu vyvolať jej podráždenie alebo alergické reakcie - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

### Vlastnosti a vysvetlenie značenia:



piktogram informácia

## ČERVA

identifikácia splnomocnenca výrobcu



značka zhody



vhodné pre styk s potravinami



piktogram: chemické a biologické riziká

Stupeň ochrany proti chemickým rizikám: triedu odolnosti 2, AQL<1.5 proti penetrácii podľa normy EN 374-2:2003

**EN388-03, EN374-03** číslo normy a rok vydania,

**01090001** - typ rukavice      veľkostné číslo rukavice

dátum výroby (mesiac a rok)

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 1295, VIPOTEST s. r. o., Gen. Svobodu 106/94, Partizánske, Slovensko.

**Splnomocnenec výrobcu pre SR:** CERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Dialničná cesta 2, 903 01 Seneč



## KORUYUCU ELDİVEN

Eli mikroorganizmalardan, su ve kirden koruyan tek kullanımlık lateks eldiven. Kullanımı kolay, hassas işlerde ve gıdalara temasa uygundur. Bu ürün virüslere karşı koruma için ya da, kimyasal, mekanik ya da termik tehlikelere karşı koruma için kullanılmamalıdır. Eldivenler EN 374-2:2003, EN 420:2003 standartlarına göre AQL<1.5. Eldivenlerde 7, 8, 9 ve 10 (small – extra large) bedenleri mevcuttur. Eldivenler 5-40 °C aralığında kuru ve karanlık alanlarda saklanmalıdır. Yüksek sıcaklık ve ışık eldivenin kalitesini etkilemektedir. Asgari depolama süresi üretim tarihinden itibaren 2 yıldır.

**Not:** hassas cilde sahip kişilerde eldivenler deride tahrişe ve alerjik reaksiyona neden olabilir, böyle bir durumda eldiveni kullanmayı bırakınız.

### Özellikler ve işaretler:



Kullanım kılavuzunu okuyunuz

## ČERVA

Yetkili satıcı



EC'ye uygun



Gıdalara temasa uygun



Kimyasal ve biyolojik tehlikeler

**01090001** - eldiven türü ölçü      üretim tarihi (ay/yıl)

EC türü sertifikası No. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovakia tarafından yayınlanmıştır.

**Yetkili satıcı:** ČERVA TURKEY İŞ GÜVENLİĞİ LTD. ŞTİ. Perpa Ticaret Merkezi B Blok Kat:2 no:77 Şişli/İSTANBUL



## ЗАХИСНІ РУКАВИЧКИ

Одноразові рукавички призначені для захисту від мікроорганізмів, води та бруду. Легко вдягаються, дозволяють виконувати високоточні роботи, підходять для короткострокового контакту з їжею. Ці рукавички не можна використовувати для захисту від вірусів, хімічних або механічних небезпек. Рукавички відповідають стандартам України: ДСТУ EN 374-1:2005, ДСТУ EN 420:2001 та ЄС: EN 374-1:2003, EN 420:2003, опір протіканню – клас 2, AQL<1.5 згідно з EN 374-2:2003. Рукавички доступні в розмірах 7, 8, 9 та 10. Рукавички необхідно зберігати в сухих умовах при температурі від +5° до +40° С подальші від сонячних променів та джерел тепла. Екстремальні температури та яскраве світло можуть негативно вплинути на якість рукавичок. Мінімальний строк зберігання – 2 роки з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

**Примітка:** Рукавички можуть викликати подразнення та алергію у людей з дуже чутливою шкірою. В такому випадку припиніть використання рукавичок.

### Особливості та маркування:



Читайте інструкцію з експлуатації

## ČERVA

Виробник



Знак відповідності ЄС



Національний знак відповідності



Підходять для контакту з їжею



Хімічні і біологічні небезпек

**LOON** – модель рукавичок      розмір      дата виробництва (місяць/рік)

**Уповноважений представник:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чеська Республіка

**Ексклюзивний дистрибутор та імпортер в Україні:** ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04655, Україна, тел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcenter.com.ua, www.avcenter.com.ua